



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 9. kesäkuuta 2026  
(OR. en)

10348/26

FIN 841

### SAATE

---

Lähettäjä:	Piotr SERAFIN, Euroopan komission jäsen
Saapunut:	9. kesäkuuta 2026
Vastaanottaja:	Makis KERAVNOS, Euroopan unionin neuvoston puheenjohtaja
Kom:n asiak. nro:	BUDGET DEC(2026) 10
Asia:	Ehdotus määrärahojen siirroksi nro DEC 10/2026 varainhoitovuoden 2026 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja BUDGET DEC(2026) 10.

---

Liite: BUDGET DEC(2026) 10



BRYSEL 09/06/2026

YLEINEN TALOUSARVIO – VARAINHOITOVUOSI 2026  
PÄÄLUOKKA III – KOMISSIO – OSASTOT 08 JA 30

MÄÄRÄRAHASIIRTO NRO **DEC010/2026**

---

**MÄÄRÄRAHOJEN ALKUPERÄ:**

**LUKU** 30 02 – Varaus toimintamenoja varten

MOMENTTI 30 02 02 – Jaksotetut määrärahat	MSM	–5 750 000,00
	MM	–2 750 000,00

**MÄÄRÄRAHOJEN KÄYTTÖTARKOITUS:**

**LUKU** 08 05 – Kestävää kalastusta koskevat kumppanuussopimukset ja alueelliset kalastuksenhoitojärjestöt

MOMENTTI 08 05 01 – Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys	MSM	5 750 000,00
	MM	2 750 000,00

## Otto

### a) Budjettikohdan nimike

#### **30 02 02 Jaksotetut määrärahat**

### b) Numerotiedot 22.5.2026

	<b>MSM</b>	<b>MM</b>
1 Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	759 384 325,00	203 997 325,00
2 Varainhoitovuoden määrärahat (aiemmilta varainhoituvuosilta siirretyt)	0,00	0,00
3 Määrärahasiirrot	-639 435 052,00	-112 891 052,00
4 Varainhoitovuoden kokonaismäärärahat (1 + 2 + 3)	119 949 273,00	91 106 273,00
5 Käytetyt määrärahat	0,00	0,00
<b>6 Käyttämättä olevat määrärahat (4 – 5)</b>	<b>119 949 273,00</b>	<b>91 106 273,00</b>
<b>7 Ehdotettu otto</b>	<b>5 750 000,00</b>	<b>2 750 000,00</b>
<b>8 Kokonaismäärärahat varainhoitovuoden loppuun (6 – 7)</b>	<b>114 199 273,00</b>	<b>88 356 273,00</b>
9 Otto prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin $[7/(1 + 2)]$	0,76 %	1,35 %
10 Varainhoitoasetuksen 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten ottojen prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista	–	–

### c) Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt perinnästä saadut tulot

	<b>MSM</b>	<b>MM</b>
1 Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	0,00	0,00
2 Käytettävissä olevat määrärahat 22.5.2026	0,00	0,00
3 Toteutusaste $[(1 - 2)/1]$	–	–

### d) Oton yksityiskohtaiset perustelut

Vuosien 2021–2027 monivuotista rahoituskehystä koskevan toimielinten välisen sopimuksen 20 kohdan mukaan asianomaisen varainhoitovuoden tammikuun 1. päivän jälkeen voimaan tulevia uusia tai jatkettavia kalastussopimuksia varten talousarvioon otetut määrät kirjataan varaukseen.

Tästä varauksesta ehdotetaan siirrettäväksi 5,8 miljoonaa euroa maksusitoumusmäärärahoina ja 2,8 miljoonaa euroa maksumäärärahoina toimintamenojen budjettikohtaan 08 05 01 kattamaan rahoitusvelvoitteet, jotka aiheutuvat Seychellien tasavallan kanssa tehtävästä kestävästä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjasta (2026–2030).

## Lisäys

### a) Budjettikohdan nimike

08 05 01 Unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys

### b) Numerotiedot 22.5.2026

	MSM	MM
1 Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	39 661 857,00	44 536 857,00
2 Varainhoitovuoden määrärahat (aiemmilta varainhoituvuosilta siirretyt)	0,00	0,00
3 Määrärahasiirrot	75 077,53	0,00
4 Varainhoitovuoden kokonaismäärärahat (1 + 2 + 3)	39 736 934,53	44 536 857,00
5 Käytetyt määrärahat	39 736 934,53	16 765 275,53
<b>6 Käyttämättä olevat määrärahat (4 – 5)</b>	<b>0,00</b>	<b>27 771 581,47</b>
<b>7 Ehdotettu lisäys</b>	<b>5 750 000,00</b>	<b>2 750 000,00</b>
<b>8 Kokonaismäärärahat varainhoitovuoden loppuun (6 + 7)</b>	<b>5 750 000,00</b>	<b>30 521 581,47</b>
9 Lisäys prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin $[7/(1 + 2)]$	14,50 %	6,17 %
10 Varainhoitoasetuksen 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten lisäysten prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista	–	–

### c) Edelliseltä varainhoituvuodelta siirretyt perinnästä saadut tulot

	MSM	MM
1 Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	0,00	0,00
2 Käytettävissä olevat määrärahat 22.5.2026	0,00	0,00
3 Toteutusaste $[(1 - 2)/1]$	–	–

### d) Lisäyksen yksityiskohtaiset perustelut

Toimintamenojen budjettikohtaan ehdotettu 5,8 miljoonan euron lisäys maksusitoumusmäärärahoina ja 2,8 miljoonan euron lisäys maksumäärärahoina on tarpeen, jotta voidaan kattaa Seychellien tasavallan kanssa vuosiksi 2026–2030 tehtävästä kestävästä kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen täytäntöönpanopöytäkirjasta johtuvat rahoitusveloitteet.

Seychellien tasavallan kanssa tehdyn edellisen, viisivuotisen pöytäkirjan voimassaolo päättyi 23. helmikuuta 2026. Komissio on neuvottelujen aloittamista koskevan neuvoston päätöksen pohjalta neuvotellut uudesta pöytäkirjasta, joka parafoitiin 1. huhtikuuta 2026. Uusi pöytäkirja on voimassa neljä vuotta päivästä, jona se allekirjoitetaan ja josta alkaen sitä sovelletaan väliaikaisesti.

Komission 12. toukokuuta 2026 antaman ehdotuksen COM(2026) 195 mukaisesti neuvoston odotetaan pääsevän yhteisymmärrykseen pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta 16. kesäkuuta 2026. Pöytäkirja on tarkoitus allekirjoittaa viimeistään syyskuussa. Ensimmäinen pääsyoikeuksiin liittyvä maksu (2,8 milj. euroa) on maksettava 90 päivän kuluessa pöytäkirjan väliaikaisen soveltamisen alkamisesta, kun taas ensimmäinen alakohtaiseen tukeen liittyvä maksu (3 milj. euroa) on tarkoitus maksaa vuonna 2027.

## ANNEX

### Transfers from the reserve for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 22/05/2026

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		<b>Voted budget</b>	<b>759.384.325,00</b>	<b>203.997.325,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
		<b>Total already released</b>	<b>639.435.052,00</b>	<b>112.891.052,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
		<b>Total available for release</b>	<b>119.949.273,00</b>	<b>91.106.273,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
DEC 10/2026	[09-06-2026]	Mobilisation SFPA for the Republic of Seychelles	<b>5.750.000,00</b>	<b>2.750.000,00</b>
		<b>Remainder</b>	<b>114.199.273,00</b>	<b>88.356.273,00</b>
		<i>of which SFPAs</i>	<i>108.440.000,00</i>	<i>83.140.000,00</i>